

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1920-1921

Projet de Loi accordant aux gendarmes pensionnés avant 1909 la même pension que celle octroyée à ceux admis à la retraite après cette date.

(Voir les nos 120, 137, 200 et les Ann. parl. de la Chambre des Représentants, séance du 7 avril 1921.)

ARTICLE PREMIER.

Par dérogation aux articles 16 et 22 de la loi du 24 mai 1838, les taux des pensions, tant d'ancienneté que pour cause de blessures ou d'infirmités, conférées aux sous-officiers et brigadiers de gendarmerie ainsi qu'aux gendarmes avant la mise en vigueur de l'arrêté royal du 15 janvier 1910, n° 55, sont réglés d'après les dispositions des lois du 24 mai 1912 et du 3 juin 1920, suivant le grade actuel correspondant à celui dont ils étaient revêtus au moment de leur admission à la retraite, en tenant compte pour la détermination de ce grade actuel des modifications successivement apportées dans le rang hiérarchique de ces militaires par les divers arrêtés royaux sur la matière, intervenus jusqu'au 15 janvier précité inclusivement.

Il pourra en être de même des taux des pensions qui seraient accordées à l'avenir à des sous-officiers, briga-

EERSTE ARTIKEL.

Bijafwijking van de artikelen 16 en 22 der wet van 24 Mei 1838, wordt het bedrag der pensioenen, zoo voor dienstouderdom als wegens kwetsuren of gebrekkelijkheden, die toegekend werden aan de onderofficieren en brigadiers der gendarmerie, evenals aan de gendarmen vóór het in voege treden van het Koninklijk besluit van 15 Januari 1910, n° 55, geregeld naar de beschikkingen der wetten van 24 Mei 1912 en van 3 Juni 1920, volgens den huidige graad die overeenkomt met dezen welken zij bekleedden toen zij werden gepensionneerd, onder inachtneming, in de vaststelling van dezen huidige graad, der wijzigingen die opvolgenlijk werden toegebracht aan den hierarchieken rang dezer militairen, door de desbetreffende verschillende Koninklijke besluiten die tot en met inbegrip van hoogerstaanden 15ⁿ Januari werden getroffen.

Hetzelfde kan gelden voor het bedrag der pensioenen die voortaan mochten verleend worden aan on-

diers ou gendarmes ayant quitté le service actif avant le 15 janvier précédé et qui n'ont pu recevoir le bénéfice des arrêtés royaux relatifs aux nouvelles assimilations.

ART. 2.

Les pensions et secours accordés, avant le 5 juillet 1909, aux veuves et orphelins des brigadiers de gendarmerie et des gendarmes, ceux de 3^e classe exceptés, sont portés aux taux fixés pour les veuves et orphelins des sous-officiers de gendarmerie d'après le tarif joint aux lois du 24 mai 1912 et du 3 juin 1920.

ART. 3.

La présente loi sortira ses effets à partir du 1^{er} octobre 1919.

ART. 4.

Il est ouvert au Département des Finances un crédit non limitatif pour couvrir les frais à résulter de la révision prescrite par la présente loi. Ce crédit sera rattaché au budget de la Dette publique pour l'exercice 1921, à titre de dépense exceptionnelle.

Bruxelles, le 7 avril 1921.

*Le Président
de la Chambre des Représentants,*

ÉMILE BRUNET.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

BOUCHERY,
Maurice CRICK.

derofficiëren, brigadiërs of gendarmen uit werkelijken dienst getreden vóór evenvermelden 15ⁿ Januari en die het voordeel der Koninklijke besluiten aangaande de nieuwe gelijkstellingen niet hebben kunnen genieten.

ART. 2.

De pensioenen en hulpgelden, die vóór den 5ⁿ Juli 1909 werden verleend aan de weduwen en weezen van de brigadiërs der gendarmerie en van de gendarmen, behalve deze der 3^{de} klasse, worden opgevoerd tot de bedragen vastgesteld voor de weduwen en weezen van de onderofficiëren der gendarmerie volgens het bij de wetten van 24 Mei 1912 en van 3 Juni 1920 gevoegd tarief.

ART. 3.

Onderhavige wet wordt van kracht met ingang van 1 October 1919.

ART. 4.

Er wordt bij het Departement van Financiën een onbeperkt crediet toegestaan om de kosten te dekken die zullen volgen uit de bij onderhavige wet voorgeschreven herziening. Dit crediet dient ingeschreven in de begrooting der Openbare Schuld voor het dienstjaar 1921 als buitengewone uitgave.

Brus-el, den 7ⁿ April 1921.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*